

РЕЗОЛЮЦІЯ MSC.417(97)
(прийнята 25 листопада 2016 року)

**ПОПРАВКИ ДО ЧАСТИНИ А КОДЕКСУ З ПІДГОТОВКИ І ДИПЛОМУВАННЯ МОРЯКІВ ТА
НЕСЕННЯ ВАХТИ (КОДЕКС ПДНВ)**

КОМІТЕТ З БЕЗПЕКИ НА МОРІ,

ПОСИЛАЮЧИСЬ на статтю 28(b) Конвенції про Міжнародну морську організацію, яка стосується функцій Комітету,

ПОСИЛАЮЧИСЬ ТАКОЖ на статтю XII і положення I/1.2.3 Міжнародної конвенції про підготовку і дипломування моряків та несення вахти 1978 року (далі – Конвенція) стосовно процедури внесення поправок до частини А Кодексу з підготовки і дипломування моряків та несення вахти (Кодекс ПДНВ),

НАГОЛОШУЮЧИ НА ТОМУ, що між вступом в силу Полярного кодексу і поправок до Конвенції ПДНВ буде перехідний період, і що розділ B-V/g Кодексу ПДНВ містить вказівки стосовно підготовки капітанів та осіб командного складу суден, які експлуатуються у полярних водах, які повинні застосовуватись Адміністраціями протягом перехідного періоду,

РОЗГЛЯНУВШИ на засіданні дев'яносто сьомої сесії, поправки до частини А Кодексу ПДНВ, запропоновані і розіслані відповідно до статті XII(1)(a)(i),

1. СХВАЛЮЄ, згідно з рубрикою iv підпункту a пункту 1 статті XII Конвенції, поправки до Кодексу ПДНВ, текст яких викладено в додатку до цієї резолюції;

2. ПОСТАНОВЛЯЄ, підрубрикою 2 рубрики “vii” підпункту “a” пункту 1 статті XII Конвенції, що вказані поправки до Кодексу ПДНВ вважаються прийнятими з 1 січня 2018 року, якщо до цієї дати більше однієї третини Сторін чи Сторони, загальний торговельний флот яких складає не менше 50% валової місткості світового торговельного флоту суден місткістю 100 реєстрових тон або більше, не повідомлять Генеральному секретарю Організації про свої заперечення до поправок;

3. ПРОПОНУЄ Сторонам звернути увагу на те, що згідно з рубрикою “ix” підпункту “a” пункту 1 до статті XII Конвенції, поправки, що додаються до Кодексу ПДНВ набирають чинності 1 липня 2018 року після їх прийняття згідно з зазначеним вище пунктом 2;

4. ЗАКЛИКАЄ Сторони внести поправки до розділу A-I/11 та правила A-V/4 на ранній стадії;

5. ПРОСИТЬ Генерального секретаря, в рамках статті XII(1)(a)(v) Конвенції, передати засвічені копії цієї резолюції та тексту поправок, який викладено у додатку, усім Сторонам Конвенції;

6. ПРОСИТЬ ТАКОЖ Генерального секретаря передати копії цієї резолюції та її додатка Членам Організації, які не є Сторонами Конвенції.

ДОДАТОК

**ПОПРАВКИ ДО ЧАСТИНИ А КОДЕКСУ З ПІДГОТОВКИ І ДИПЛОМУВАННЯ МОРЯКІВ ТА
НЕСЕННЯ ВАХТИ (ПДНВ)**

ГЛАВА I - Загальні положення

1. У розділі A-I/11, після пункту 3, додається новий пункт:

«4 Збереження професійної придатності для капітанів та осіб командного складу суден, які експлуатуються у полярних водах, що вимагається згідно з правилом I/11, повинно встановлюватися:

1. схваленим стажем роботи на судні, з виконанням при цьому функцій відповідно до отриманого диплома, протягом загалом не менше двох місяців з попередніх п'яти років; або
2. виконання функцій, що вважаються еквівалентними стажу роботи на судні, який вимагається пунктом 4.1; або
3. проходження схваленої перевірки; або
4. успішного закінчення схваленого курсу або курсів підготовки.

2. У розділі А-І/14, після пункту 3, додається новий пункт:

«4 Компанії повинні забезпечувати, щоб капітани та особи командного складу на пасажирських судах, пройшли ознайомлювальну підготовку для того, щоб здобути здібності, які будуть відповідати майбутнім посадам та обов'язкам і відповідальності, беручи до уваги рекомендації, викладені у розділі В-І/14 пункту 3 цього Кодексу».

Глава V - Стандарти стосовно вимог для спеціальної підготовки персоналу певних типів суден

3. У главі V, існуючий розділ А-V/2 замінено наступним:

Розділ А-V/2

Обов'язкові мінімальні вимоги для підготовки та кваліфікації капітанів, осіб командного і рядового складу та іншого персоналу пасажирських суден

Ознайомлювальна підготовка стосовно дій у випадку виникнення аварійної ситуації на пасажирському судні

1. Весь персонал, який працює на пасажирських судах, що здійснюють міжнародні рейси до призначення на судно для виконання службових обов'язків чи робіт, повинен здобути здібності, що відповідають їхнім обов'язкам та відповідальності:

Сприяти реалізації планів дій в аварійних ситуаціях, інструкцій та процедур

1. Ознайомитись з:

1.1 загальними заходами безпеки на борту судна;

1.2 розміщенням необхідного обладнання для забезпечення безпеки та аварійно-рятувального обладнання, в тому числі рятувальних засобів;

1.3 важливістю особистої поведінки в аварійній ситуації; та

1.4 обмеженнями стосовно використання ліфтів та ескалаторів під час аварійних ситуацій.

Сприяти ефективному спілкуванню з пасажирами під час аварійних ситуацій:

Уміти:

2.1 спілкуватися робочою мовою судна;

2.2 невербально передавати інформацію з безпеки; а також

2.3 розуміти одну з мов, на якій можуть передаватися термінові оповіщення на судні під час аварійних ситуацій або тренувань.

Підготовка з питань безпеки для персоналу, який здійснює безпосереднє обслуговування пасажирів у пасажирських приміщеннях

1. Весь персонал, який здійснює безпосереднє обслуговування пасажирів в пасажирських приміщеннях, до призначення на судно для виконання службових обов'язків чи робіт, повинен пройти додаткову підготовку з питань безпеки, яка вимагається пунктом 6 правила V/2, що забезпечує, принаймні, отримання таких навичок:

Спілкування:

1. Уміння підтримувати спілкування з пасажиром під час аварій, беручи до уваги:
 - .1.1 мову або мови, що використовується основною масою пасажирів, які перевозяться конкретним рейсом;
 - .1.2 вірогідність того, що уміння використовувати елементарний словниковий запас англійської мови для основних інструкцій, може забезпечити спілкування з пасажиром, що потребує допомоги, незалежно від того, говорять пасажир і член екіпажу однією мовою чи ні;
 - .1.3 можливу необхідність спілкування під час аварійної ситуації за допомогою деяких інших засобів, таких як демонстрація, жести або привертання уваги до місць розташування інструкцій, місцями збору, рятувальним засобам або шляхам евакуації у тому разі, коли усне спілкування практично неможливе;
 - .1.4 обсяг повних інструкцій з безпеки, наданих пасажиром їхньою рідною мовою або мовами; а також
 - .1.5 мови, якими можуть транслюватися оголошення під час аварійних ситуацій або навчань по тривогах для повідомлення найважливіших порад пасажиром та полегшення дій екіпажу з надання допомоги пасажиром.

Рятувальні засоби .

- 2 Уміння продемонструвати пасажиром використання індивідуальних рятувальних засобів.

Процедури посадки та висадки пасажирів

- .3 Посадка й висадка пасажирів, звертаючи особливу увагу на інвалідів та осіб, які потребують допомоги.

Підготовка з управління неорганізованими масами людей на пасажирському судні

3. Капітани, особи командного складу, рядовий склад до призначення на судно для виконання службових обов'язків чи робіт, визначені відповідно до розділів II, III і VII та інший персонал, призначений згідно розкладу по тривогах для надання допомоги пасажиром у надзвичайних ситуаціях на пасажирських суднах, повинні:

- 1 успішно пройти підготовку з управління неорганізованими масами, яка вимагається пунктом 7 правила V/2, як зазначено в таблиці A-V/2-1; а також
- 2 надати доказ того, що підготовка була завершена відповідно до таблиці A-V/2-1.

Підготовка з управління та поведінки людей у кризових ситуаціях

4. Капітани, старші помічники капітанів, старші механіки, другі механіки та будь-які особи, призначені згідно розкладу по тривогах як відповідальні за безпеку пасажирів під час аварійних ситуацій, до призначення на судно для виконання службових обов'язків чи робіт, повинні:

1. успішно пройти схвалену підготовку з управління та поведінки людей у кризових ситуаціях, яка вимагається пунктом 8 правила V/2, викладених у таблиці A-V/2-2; а також
2. надати доказ того, що вони досягли необхідного стандарту компетентності відповідно до методів та критеріїв для оцінки компетентності, наведених у колонках 3 і 4 таблиці A-V/2-2.

Підготовка з питань безпеки пасажирів, безпеки вантажу та водонепроникності корпусу судна

5. Капітани, старші помічники капітанів, старші механіки, другі механіки та кожна особа, на яку покладена безпосередня відповідальність за посадку та висадку пасажирів, завантаження, розвантаження або кріплення вантажу чи закриття отворів у корпусі судна, до призначення на судно для виконання службових обов'язків чи робіт, повинні пройти підготовку з питань безпеки пасажирів, безпеки вантажу та водонепроникності корпусу судна, яка вимагається пунктом 9 правила V/2, що забезпечує, принаймні, отримання таких умінь, що відповідають їхнім обов'язкам та відповідальності:

Процедури завантаження і посадки

1. Уміння належним чином застосовувати процедури, встановлені для судна, стосовно:

.1.1 завантаження й розвантаження автотранспортних засобів, залізничних вагонів та інших вантажних транспортних одиниць, зокрема пов'язане з цим спілкування;

.1.2 спуску та підйому рамп;

.1.3 установка та кріплення розбірних автомобільних палуб; а також

.1.4. посадки і висадки пасажирів, звертаючи особливу увагу на інвалідів та осіб, які потребують допомоги.

Перевезення небезпечних вантажів

.2 Уміння застосовувати спеціальні заходи застереження, процедури та вимоги стосовно перевезення небезпечних вантажів на пасажирських суднах ро-ро.

Кріплення вантажів

.3 Уміння:

.3.1 правильно застосовувати положення Кодексу безпечної практики розміщення та кріплення вантажів відносно автотранспортних засобів, залізничних вагонів та інших вантажних транспортних одиниць, що перевозяться на судні; а також .

3.2 належним чином використовувати обладнання для кріплення вантажу та надані матеріали, беручи до уваги їхні обмеження.

Розрахунок остійності, посадки та напружень корпусу судна

.4. Уміння:

.4.1 правильно використовувати надану інформацію про остійність та напруження у корпусі;

.4.2 розраховувати остійність та посадку судна для різних умов завантаження, використовуючи прилади розрахунку остійності або надані комп'ютерні програми;

.4.3 розраховувати навантаження на палуби; а також

.4.4 розрахувати вплив транспортування баласту та палива на стійкість, рівновагу та міцність судна.

Відкриття, закриття та кріплення засобів закриття отворів у корпусі

.5 Уміння:

.5.1 правильно застосовувати процедури, установлені для судна стосовно відкриття, закриття та кріплення носових, кормових та бортових дверей і рамп, а також правильно експлуатувати пов'язані з ними системи; а також

.5.2 проводити перевірки належного забезпечення водонепроникності закриттів.

Атмосфера на палубі з горизонтальним способом завантаження і розвантаження

6. Уміння:

.6.1 використовувати обладнання, за його наявності, для догляду за станом атмосфери в приміщеннях з горизонтальним способом завантаження і розвантаження; а також

.6.2 правильно застосовувати процедури, встановлені для судна відносно вентиляції приміщень з горизонтальним способом завантаження і розвантаження під час завантаження та розвантаження автотранспортних засобів, у рейсі та у випадках аварійних ситуацій.

Таблиця А-V/2-1

Визначення мінімального рівня компетентності з управління неорганізованими масами людей на пасажирському судні

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Компетентність	Знання, розуміння та професійні навички	Методи демонстрації компетентності	Критерії для оцінки компетентності
Сприяння реалізації планів дій в разі виникнення надзвичайної ситуації на борту судна і процедур щодо збору та евакуації пасажирів	<p>Знання планів дій в разі виникнення надзвичайної ситуації на борту судна, інструкцій і процедур, пов'язаних з управлінням та евакуацією пасажирів</p> <p>Знання технік управління натовпом та відповідного обладнання, що використовується для надання допомоги пасажирам у надзвичайній ситуації</p> <p>Знання розкладу по тривогах та інструкцій по діям у надзвичайній ситуації</p>	Оцінка даних, отриманих у процесі навчання та / або інструктажу	Заходи, що вживаються у разі виникнення надзвичайної ситуації, є доречними і відповідають встановленому порядку
Надання допомоги пасажирам на шляху до та в місцях збору та посадки	<p>Вміння віддавати чіткі та переконливі накази</p> <p>Вміння управляти пасажирами в коридорах, на сходах та проходах</p> <p>Розуміння важливості та наявності вміння підтримувати евакуаційні шляхи вільними від перешкод</p> <p>Знання наявних методів евакуації інвалідів та осіб, які потребують особливої допомоги</p> <p>Знання методів пошуку розміщення пасажирів та громадських місць</p> <p>Вміння висаджувати пасажирів, приділяючи особливу увагу інвалідам та особам, які потребують допомоги</p> <p>Важливість ефективних способів збору, в тому числі:</p> <p>1. важливість підтримання порядку;</p>	Оцінка даних, отриманих у процесі навчання та / або інструктажу	<p>Заходи, що вживаються, відповідають планам дій у разі виникнення надзвичайної ситуації, інструкціям та методикам</p> <p>Інформація, що надається особам, аварійно-рятувальним командам і пасажирам, є точною, актуальною та своєчасною</p>

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Компетентність	Знання, розуміння та професійні навички	Методи демонстрації компетентності	Критерії для оцінки компетентності
	<p>2. вміння використовувати методики для зменшення та запобігання паніки;</p> <p>3. вміння використовувати, у разі необхідності, списки пасажирів для підрахунку під час евакуації;</p> <p>4. важливість того, що пасажир повинні бути відповідним чином одягнені, настільки швидко, наскільки це можливо, під час збору; та</p> <p>5. вміння перевірити, чи пасажир правильно одягнули рятувальні жилети.</p>		

Таблиця А-V/2-2

Визначення мінімального рівня компетентності з управління та поведінки людей у кризових ситуаціях

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Компетентність	Знання, розуміння та професійні навички	Методи демонстрації компетентності	Критерії для оцінки компетентності
Організація дій на судні під час аварій у надзвичайних ситуаціях	<p>Знання:</p> <ol style="list-style-type: none"> загального устрою та розташування приміщень судна правил безпеки планів та порядку дій під час аварійних ситуацій <p>Важливість принципів розробки порядку дій на випадок виникнення аварійних ситуацій на судні, в тому числі:</p> <ol style="list-style-type: none"> необхідність заздалегідь планувати дії на судні під час аварій та проведення навчань необхідність для всього персоналу знати заплановані дії на випадок аварійних ситуацій та якомога суворо виконувати їх у випадку аварійної ситуації 	Оцінка результатів схваленої підготовки, тренування з одним чи більше планами дій на випадок аварійних ситуацій та практична демонстрація	Дії на судні у випадку аварійних ситуацій забезпечують стан готовності реагувати на аварійні ситуації
Оптимальне використання ресурсів	<p>Уміння оптимально використовувати ресурси, ураховуючи:</p> <ol style="list-style-type: none"> можливість того, що наявні ресурси в надзвичайній ситуації можуть бути обмеженими необхідність повністю задіяти весь наявний персонал і обладнання, та, за необхідністю, імпровізувати <p>Уміння організувати наближені до реальності навчання для підтримки стану готовності, ураховуючи уроки попередніх аварій з пасажирськими суднами; розбір проведених навчань.</p>	Оцінка результатів схваленої підготовки, тренування з одним чи більше планами дій на випадок аварійних ситуацій та практична демонстрація	<p>У планах дій у надзвичайних ситуаціях оптимально використовуються наявні ресурси.</p> <p>Розподіл завдань та відповідальності відображує відому компетентність окремих осіб.</p> <p>Ролі та відповідальність аварійних партій та окремих осіб чітко визначені.</p>

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Компетентність	Знання, розуміння та професійні навички	Методи демонстрації компетентності	Критерії для оцінки компетентності
Керівництво діями під час аварії	<p>Уміння зробити початкову оцінку аварійної ситуації та забезпечити прийняття ефективних заходів відповідно до встановлених дій під час аварій.</p> <p><i>«Лідерські якості»</i></p> <p>Уміння та надавати вказівки іншим особам у випадку аварійних ситуацій, зокрема необхідність:</p> <p>.1 подавати приклад у випадку аварійних ситуацій; .2 зосереджуватися на прийнятті рішень, враховуючи необхідність діяти швидко у випадку аварійної ситуації; .3 спонукати до дії, підбадьорювати і заспокоювати пасажирів та інший персонал.</p> <p>"Уміння впоратися зі стресом"</p> <p>Уміння визначати розвиток симптомів особистого надмірного стресу та таких же симптомів в інших членів аварійної суднової партії.</p> <p>Розуміння того, що стрес, викликаний аварійними ситуаціями, може негативно вплинути на виконання окремими особами їхніх обов'язків, на їхню здатність діяти відповідно до інструкцій та слідувати процедурам.</p>	Оцінка результатів схваленої підготовки, тренування з одним чи більше планами дій на випадок аварійних ситуацій та практична демонстрація	<p>Процедури та дії відповідають установленим принципам та планам з управління в кризових ситуаціях на судні.</p> <p>Цілі та стратегія відповідають характерові аварійної ситуації, ураховують надзвичайність ситуації та забезпечують оптимальне використання наявних ресурсів.</p> <p>Дії членів екіпажу сприяють підтриманню порядку та забезпеченню управління.</p>
Управління пасажиром та іншим	"Поведінка та реакції людини"	Оцінка результатів схваленої	Дії членів екіпажу сприяють підтриманню

<p>персоналом під час аварійних ситуацій Управління пасажирами та іншим персоналом під час аварійних ситуацій</p>	<p>Уміння управляти пасажирами та іншим персоналом у випадку аварійних ситуацій, зокрема:</p> <p>.1 знання загальних типів реакцій пасажирів та іншого персоналу у випадку аварійних ситуацій, у тому числі можливість того, що:</p> <p><i>.1.1 зазвичай проходить деякий час, поки люди починають сприймати ситуацію як аварійну, а також</i></p> <p><i>.1.2 деякі люди можуть панікувати та поводити себе нерозумно, їхня здатність розуміти може бути знижена, і вони можуть реагувати на інструкції вказівки не так, як під час неаварійних ситуацій;</i></p> <p>.2 знання того, що пасажир та інші особи, між іншим, можуть:</p> <p><i>.2.1 почати шукати родичів, друзів та (або) свої речі - як перша реакція у випадку, коли щось відбувається не так;</i></p> <p><i>.2.2 шукати сховища у своїх каютах або інших приміщеннях на судні, де, на їхню думку, вони можуть уникнути небезпеки;</i></p> <p><i>.2.3 прагнути переміститися до борту, протилежного крену, коли судно крениться</i></p>	<p>підготовки, тренування з одним чи більше планами дій на випадок аварійних ситуацій та практична демонстрація</p>	<p>порядку та забезпеченню управління.</p>
<p>Встановлення та підтримання ефективного спілкування</p>	<p>Уміння встановити й підтримувати ефективно спілкування, зокрема:</p> <p>.1 важливість чітких, лаконічних інструкцій</p>	<p>Оцінка результатів схваленої підготовки, навчань та практичної</p>	<p>Інформація з усіх доступних джерел отримується, оцінюється та підтверджується настільки швидко,</p>

	<p>та доповідей;</p> <p>.2 необхідність сприяти обміну інформацією з пасажиром та іншим персоналом та отримання інформації від них.</p> <p>Уміння забезпечувати відповідною інформацією пасажирів та інший персонал під час аварійної ситуації, тримати їх у курсі загальної ситуації та повідомляти їм про те, які дії від них вимагаються, враховуючи:</p> <p>.1 мову або мови, що використовується основною масою пасажирів та іншого персоналу, які знаходяться на судні в конкретному рейсі;</p> <p>.2 можливу необхідність спілкування під час аварії іншими засобами, такими як демонстрація, жести або привертання уваги до місць розташування інструкцій, місць збору, рятувальних пристроїв або шляхів евакуації, у випадках, коли усне спілкування практично неможливе;</p> <p>.3 мову, якою можуть транслюватися аварійні оголошення під час аварій або навчань з метою надати важливі вказівки пасажиром та полегшити дії членів екіпажу стосовно надання допомоги пасажиром.</p>	<p>демонстрації.</p>	<p>наскільки це можливо, та постійно переглядається протягом аварії.</p> <p>Інформація, що надається окремим особам, аварійним партіям та пасажиром є точною, необхідною та своєчасною.</p> <p>Пасажири регулярно інформуються стосовно характеру аварії та дій, що від них вимагаються.</p>
--	--	----------------------	--

4 Новий розділ А-V/4 доповнено наступним чином:
«Розділ А-V/4

Обов'язкові мінімальні вимоги для підготовки та кваліфікації капітанів, осіб командного і рядового складу та іншого персоналу суден, які експлуатуються в полярних водах

Рівень компетентності

1. Кожен кандидат для отримання сертифікату з базової підготовки для суден, які експлуатуються у полярних водах, повинен:

.1. продемонструвати компетентність, яка дозволяє йому прийняти на себе завдання, обов'язки та відповідальність, перелічені у колонці 1 таблиці A-V/4-1; та

.2. надати доказ того, що він:

.2.1. здобув мінімальні знання, розуміння та професійні навички, перелічені в колонці 2 таблиці A-V/4-1; та

2. досяг стандарту компетентності, що вимагається відповідно до методів демонстрації компетентності та критеріїв для оцінки компетентності, які наводяться у колонках 3 і 4 таблиці A-V/4-1.

2. Кожен кандидат для отримання свідоцтва про підвищення кваліфікації для суден, які експлуатуються у полярних водах, повинен:

.1. продемонструвати компетентність яка дозволяє йому прийняти на себе завдання, обов'язки та відповідальність, перелічені у колонці 1 таблиці A-V/4-2; і

.2. надати доказ того, що він:

.2.1. здобув мінімальні знання, розуміння та професійні навички, перелічені в колонці 2 таблиці A-V/4-2; та

2.2. досяг стандарту компетентності, що вимагається відповідно до методів демонстрації компетентності та критеріїв для оцінки компетентності, які наводяться у колонках 3 і 4 таблиці A-V/4-2.

Таблиця А-V/4-1

Визначення мінімального рівня компетентності в базовій підготовці для суден, які експлуатуються у полярних водах

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Компетентність	Знання, розуміння та професійні навички	Методи демонстрації компетентності	Критерії для оцінки компетентності
Сприяння безпечній експлуатації суден, які експлуатуються у полярних водах	<p><i>Базові знання характеристик льоду та зон, в яких можна очікувати різні види льоду в межах району експлуатації:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> фізичні процеси льоду, терміни його формування, розвитку, старіння і стадії таєння типи льоду та його скупчення тиск і розподіл льоду тертя від засніженого льоду наслідки бризгового обмерзання; небезпека обмерзання; запобіжні заходи, щодо уникнення обмерзання і порядку дій під час обмерзання режими льоду в різних регіонах; істотні відмінності між Арктикою і Антарктикою, однорічний і багаторічний лід, льод на березі та морі використання скульптурних зображень льоду для визначення наслідків швидких змін в льодових і погодних умовах знання мерехтіння льоду і "водяного неба" знання диференціального руху айсбергів і плавучого льоду знання припливів і течій льоду 	<p>Перевірка та оцінка даних, отриманих від:</p> <ol style="list-style-type: none"> схвалений досвід експлуатації досвід навчання на судні згідно затвердженої програми затверджена програма навчання на тренажері, у разі необхідності затверджена програма навчання 	<p>Визначення властивостей льоду та їх характеристик, що мають відношення до безпечної експлуатації судна</p> <p>Інформація, отримана з відомостей про лід та видань, правильно інтерпретована і належним чином застосована</p> <p>Використання видимих та інфрачервоних супутникових зображень</p> <p>Використання морських карт</p> <p>Узгодження метеорологічних та океанографічних даних з даними про лід</p> <p>Вимірювання та спостереження за погодою та льодовою обстановкою є точними і підходять для безпечного планування проходу</p>

	11. знання впливу вітру та постійних течій на лід		
	<p><i>Базові знання експлуатації судна в умовах льоду та низької температури повітря:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. характеристики судна 2. типи суден, конструкції корпусів 3. технічні вимоги для експлуатації в умовах льоду 4. вимоги щодо затвердіння льоду 5. обмеження льодового класу 6. адаптація до зимових умов та готовність судна, включаючи палубу і двигун 7. продуктивність системи в умовах низьких температур 8. обмеження щодо обладнання та устаткування в умовах льоду та низької температури повітря 9. моніторинг тиску льоду на корпус 10. всмоктування з-за борту, потрапляння води, ізоляція надбудови та спеціальні системи 	<p>Перевірка та оцінка даних, отриманих від:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. схвалений досвід експлуатації 2. досвід навчання на судні згідно затвердженої програми 3. затверджена програма підготовки на тренажері, у разі необхідності 4. затверджена програма навчання 	<p>Визначення характеристик судна і обмеження у різних льодових умовах, а також впливу холодних температур</p> <p>Проводяться заходи для оцінки ризику перед потраплянням у зону зі льодом</p> <p>Усвідомлення того, що прісний водяний баласт замерзає в баластових цистернах</p> <p>Заходи проводяться відповідно до прийнятих принципів та методів з метою підготовки судна та екіпажу до дій в умовах льоду та низької температури повітря</p> <p>Комунікації є чіткими, лаконічними та ефективними в будь-який час зі знанням морської справи</p>
	<p><i>Базові знання та вміння керувати та маневрувати судном в умовах льоду:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. безпечна швидкість в умовах присутності льоду та айсбергів 2. контроль за баластними цистернами 3. завантажувально розвантажувальні роботи в полярних водах 4. усвідомлення щодо навантажень на двигун та проблем охолодження 	<p>Перевірка та оцінка даних, отриманих від:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. схвалений досвід експлуатації 2. досвід навчання на судні згідно затвердженої програми 3. затверджена програма підготовки на тренажері, у разі 	<p>Використання Полярного кодексу та Настанов по експлуатації в полярних водах, з метою правильного визначення рекомендованих процедур завантаження / розвантаження вантажу і / або посадки/ висадки пасажирів в умовах низької температури, моніторинг баластної води для зледеніння, моніторинг температури двигуна,</p>

	<p>5. техніка безпеки під час проходу через лід</p>	<p>необхідності</p> <p>4. затверджена програма навчання</p>	<p>спостереження за виникненням проблем з якорем в умовах льоду та проходження в безпосередній близькості від льоду</p> <p>Роз'яснення та аналіз інформації від радіолокаторів, відповідно до порядку дій на постах спостереження зі спеціальними попереджувальними сигналами щодо виявлення небезпечних льодових утворень</p> <p>Інформація, отримана від навігаційних карт, в тому числі електронних карт та видань є актуальною, правильно оцінюється, інтерпретується та належним чином застосовується</p> <p>Основний метод визначення місця розташування часто застосовується і є найбільш прийнятним в умовах, що склалися та під час руху суден через лід</p> <p>Перевірки технічних характеристик та випробування систем навігації та комунікації відповідають рекомендаціям для північних широт та експлуатації в умовах низьких температур</p>
<p>Нагляд та контроль за дотриманням вимог законодавства</p>	<p><i>Базові знання особливостей регулювання:</i></p> <p>1. Договір "Про Антарктику" та Полярний кодекс</p> <p>2. звіти, щодо випадків</p>	<p>Перевірка та оцінка даних, отриманих від:</p> <p>1. схвалений досвід</p>	<p>Визначення та застосовування відповідних частин Настанови по експлуатації у полярних водах</p>

	<p>катастроф суден в полярних водах</p> <p>3. стандарти Міжнародної Метеорологічної Організації (ММО) для роботи у віддалених районах</p>	<p>експлуатації</p> <p>2. досвід навчання на судні згідно затвердженої програми</p> <p>3. затверджена програма підготовки на тренажері, у разі необхідності</p> <p>4. затверджена програма навчання</p>	<p>Зв'язок здійснюється відповідно до місцевих / регіональних і міжнародних загальноприйнятих процедур</p> <p>Вивначено законодавчі вимоги, які пов'язані з відповідними положеннями, нормами та практикою</p>
<p>Застосування безпечних методів роботи, реагування на надзвичайні ситуації</p>	<p><i>Базові знання підготовки екіпажу, умов праці та техніки безпеки:</i></p> <p>1. визнання обмежень пошуково-рятувальної готовності та відповідальності, в тому числі морського району А4 і обмеження дій пошуково-рятувальних засобів зв'язку</p> <p>2. обізаність у плануванні непередбачених обставин.</p> <p>3. як встановлювати та впроваджувати процедури безпечного виконання робіт для екіпажу в таких умовах полярного середовища, як низькі температури, поверхні, покриті льодом, застосування засобів індивідуального захисту та системи взаємодопомоги та проведення робіт в умовах обмеженого часу</p> <p>4. виявлення небезпеки, коли екіпажі піддаються впливу низьких температур</p> <p>5. людський фактор, включаючи втому від холоду, аспекти надання першої медичної допомоги, соціальне забезпечення екіпажу</p>	<p>Перевірка та оцінка даних, отриманих від:</p> <p>1. схвалений досвід експлуатації</p> <p>2. досвід навчання на судні згідно затвердженої програми</p> <p>3. затверджена програма підготовки на тренажері, у разі необхідності</p> <p>4. затверджена програма навчання</p>	<p>Виявлення та початкові дії по усвідомленню небезпечних ситуацій для судна і окремих членів екіпажу</p> <p>Дії виконуюються відповідно до Настанови по експлуатації в полярних водах, прийнятих принципів та процедур з метою забезпечення безпеки функціонування і запобігання забруднення морського середовища</p> <p>Дотримання безпечних методів роботи та впевненість у тому, що відповідне захисне обладнання використовується правильно протягом усього часу</p> <p>Відповідні дії проходять згідно встановлених планів, ситуації та характеру надзвичайної ситуації.</p> <p>Правильне трактування та</p>

	<p>6. вимога виживання, включаючи використання особистого рятувального обладнання та аварійно-рятувальне обладнання групи</p> <p>7. поінформованість щодо найбільш поширених пошкоджень корпусу і обладнання та способи їх уникнення</p> <p>8. зледеніння палубних надбудов, в тому числі вплив на стійкість судна та правильне розміщення вантажу</p> <p>9. запобігання та видалення льоду, включаючи фактори наросту</p> <p>10. визнання наявності проблем втомі через шум та вібрацій</p> <p>11. визначення потреби у додаткових ресурсах, таких як бункери, продукти харчування та додатковий одяг</p>		<p>застосування вимог законодавства, пов'язаних з відповідними положеннями, нормами та практикою</p> <p>Належне використання відповідного обладнання щодо забезпечення безпеки та захисту</p> <p>Виявлення дефектів та пошкоджень і надання вчасної інформації про них</p>
<p>Забезпечення дотримання вимог недопущення забруднення навколишнього середовища та запобігання впливу шкідливих факторів на навколишнього середовища</p>	<p><i>Базові знання факторів навколишнього середовища та нормативних актів:</i></p> <p>1. виявлення особливо вразливих морських зон щодо розвантаження</p> <p>2. визначення ділянок, де судноплавство заборонено або його слід уникати</p> <p>3. спеціальні зони, визначені в МАРПОЛ</p> <p>4. обладнання щодо визначення обсягів розливу нафти</p> <p>5. план по боротьбі зі збільшенням обсягів сміття, трюмних та стічних вод тощо</p> <p>6. відсутність інфраструктури</p>	<p>Перевірка та оцінка даних, отриманих від:</p> <p>1. схвалений досвід експлуатації</p> <p>2. досвід навчання на судні згідно затвердженої програми</p> <p>3. затверджена програма підготовки на тренажері, у разі необхідності</p> <p>4. затверджена програма навчання</p>	<p>Визначено законодавчі вимоги, які пов'язані з відповідними положеннями, нормами та практикою</p> <p>Правильне визначення / вибір обмежень на розвантаження суден, які містяться в Полярному кодексі</p> <p>Правильне застосовування Настанови по експлуатації в полярних водах/ Плану управління відходами для визначення обмежень на розвантаження суден і планів щодо</p>

	<p>7. розлив нафти і забруднення льоду, включаючи наслідки</p>		<p>зберігання відходів</p> <p>Визначення посилянь, які забезпечать уникнення певних деталей в таких зонах як, заповідники, парки екологічної спадщини, міграційні шляхи тощо. (МАРПОЛ, Договір "Про Антарктику", і т.д.)</p> <p>Визначення факторів, які необхідно враховувати для управління потоком відходів під час полярного плавання</p>
--	--	--	---

Таблиця А-V/4-2

Визначення мінімального рівня компетентності щодо підвищення кваліфікації для суден,
які експлуатуються у полярних водах

Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4
Компетентність	Знання, розуміння та професійні навички	Методи демонстрації компетентності	Критерії для оцінки компетентності
Планування і проведення плавання у полярних водах	<p><i>Знання планування плавання та звітність:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> джерела інформації режими звітності в полярних водах розробка безпечного маршруту і планування проходу, з метою уникнення льоду, де це можливо здатність розпізнавати обмеження гідрографічної інформації та морських карт в полярних регіонах і чи підходить дана інформація для безпечної навігації відхилення у плануванні проходів та модифікація для динамічних умов льоду <p><i>Знання обмеження обладнання:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> розуміння і визначення небезпек, пов'язаних з обмеженими наземними навігаційними засобами в полярних регіонах розуміння і розпізнавання помилок, допущених компасом при визначенні високих широт розуміння і визначення обмежень у розпізнаванні радіолокаційних цілей і льодових утворень в умовах крижаних перешкод розуміння і визначення 	<p>Перевірка та оцінка даних, отриманих від:</p> <ol style="list-style-type: none"> схвалений досвід експлуатації досвід навчання на судні згідно затвердженої програми затверджена програма підготовки на тренажері, у разі необхідності затверджена програма навчання 	<p>Перераховане необхідне для плавання устаткування, навігаційні карти і посібники призначені для безпечного планування рейсу</p> <p>Планування рейсу підтверджується фактами, отриманими з відповідних джерел та публікацій, статистичних даних і обмежень зв'язку та навігаційних систем</p> <p>План безпечного маршруту судна правильно визначив відповідні полярні режими регулювання та потребу у вмінні вести судно в умовах льоду і / або криголамний супровід</p> <p>Чітко визначені усі потенційні навігаційні небезпеки</p> <p>Місцезнаходження, курси, відстані і обчислення часу є вірними в межах прийнятих стандартів точності для навігаційного обладнання</p>

	<p>обмеженості електронних систем позиціонування на високих широтах</p> <p>5. розуміння і визначення обмежень морських навігаційних карт і лоцманських описів</p> <p>6. розуміння і визначення обмежень у системах зв'язку</p>		
<p>Безпечне плавання суден у полярних водах</p>	<p><i>Базові знання та здатність керувати та маневрувати судном в умовах льоду:</i></p> <p>1. підготовка і оцінка ризику перед наближенням до льоду, в тому числі наявності айсбергів, а також беручи до уваги наявність вітру, темряви, хвиль, туману і тиску льоду</p> <p>2. підтримання зв'язку з криголамами та іншими суднами в цьому районі і з рятувальними координаційними центрами</p> <p>3. розуміння та опис умов для безпечного входу та виходу із льоду або відкритих вод, таких як, проходів або тріщин, уникнення айсбергів і небезпечних льодових умов та підтримання безпечної відстані до айсбергів</p> <p>4. розуміння та опис процесу набивання льоду, включаючи пророблення подвійних і одиночних проходів у кризі</p> <p>5. визнання та визначення потреб у збільшенні персоналу для несення ходової вахти на містку, що ґрунтуються на умовах навколишнього середовища, обладнанні судна та класу льодового судна</p> <p>6. розпізнавання появи різноманітних льодових умов, у випадку їх появи на радіолокаторі</p>	<p>Перевірка та оцінка даних, отриманих від:</p> <p>1. схвалений досвід експлуатації</p> <p>2. досвід навчання на судні згідно затвердженої програми</p> <p>3. затверджена програма підготовки на тренажері, у разі необхідності</p> <p>4. затверджена програма навчання</p>	<p>Всі рішення щодо навігації в умовах льоду ґрунтуються на правильній оцінці маневреності судна, характеристик двигуна та сил, яких слід очікувати під час навігації у полярних водах</p> <p>Демонстрація навичок спілкування, вміння прокладати шлях в умовах льоду, ділянки маршрутів руху і початок морської подорожі через лід</p> <p>Всі потенційні небезпеки льоду визначені правильно</p> <p>Всі рішення, що стосуються постановки та стоянки на якорі, вантажні та баластні операції ґрунтуються на належній оцінці здатності судна до маневрування та характеристик двигуна, характеристик та сил, що очікуються у відповідності до Полярного кодексу, застосування директив та міжнародних угод</p> <p>Безпечний показ руху судна через лід, маневрування судном через лід,</p>

	<p>7. розуміння термінології караван криголаму, а також прийняття напрямку криголама і рух в складі каравану</p> <p>8. розуміння методів, що дозволяють уникнути затиснення судна льодом та звільнення його, а також можливі наслідки</p> <p>9. розуміння буксирування і рятування на льоду, включаючи ризики, пов'язані з експлуатацією</p> <p>10. керування судном в різних умовах концентрації льоду та його покриття, в тому числі ризики, пов'язані з навігацією в льоду, наприклад, уникнення виконання одночасного повороту та руху назад</p> <p>11. використання різних типів двигунів і рульових систем, включаючи обмеження з метою уникнення пошкоджень під час руху через лід</p> <p>12. використання крену та диферентної системи, небезпек, пов'язаних з баластом та правильним розміщенням вантажу по відношенню до льоду</p> <p>13. постановка судна в док та вихід з доку у водах, покритих льодом, включаючи небезпеки, пов'язані з експлуатацією та різними методами безпечної постановки судна в док та вихід з доку у водах, покритих льодом</p> <p>14. постановка на якір у льодових умовах, включаючи небезпеки для якірної системи - намерзання льоду до якірної труби та якірно - швартувального пристрою</p>		<p>помірної концентрації (діапазон від 1/10 до 5/10)</p> <p>Безпечна демонстрація руху судна через лід, маневрування судном через лід густої концентрації (діапазон від 6/10 до 10/10)</p> <p>Дії плануються і здійснюються відповідно до встановлених правил і процедур для забезпечення безпеки експлуатації та запобігання забруднення морського середовища</p> <p>Безпека судноплавства підтримується завдяки стратегію судноплавства і регулювання швидкості судна і рух через різні типи льоду</p> <p>Розуміння дій щодо використання якірної системи в умовах низьких температур</p> <p>Дії виконуються відповідно до прийнятих принципів та процедур для підготовки до буксирування криголаму, включаючи буксирування шляхом штовхання баржі</p>
--	--	--	--

	15. визначення умов, які впливають на полярну видимість та можуть вказувати на місцевий лід та стан води, включаючи морський туман, мерехтіння льоду та заломлення променів		
Підтримання безпеки екіпажу та пасажирів судна та експлуатаційного стану рятувальних засобів, протипожежних та інших систем безпеки	<p><i>Знання безпеки:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> розуміння порядку дій та способів залишення судна і виживання в умовах льоду та у водах, покритих льодом визначення обмежень протипожежних систем і рятувальних засобів в умовах низьких температур розуміння специфічних проблем при проведенні навчань по діях у надзвичайних льодових умовах та в умовах низьких температур розуміння специфічних проблем при проведенні реагування на надзвичайні ситуації в умовах льоду та низьких температур повітря і води 	<p>Перевірка та оцінка даних, отриманих від:</p> <ol style="list-style-type: none"> схвалений досвід експлуатації досвід навчання на судні згідно затвердженої програми затверджена програма підготовки на тренажері, у разі необхідності затверджена програма навчання 	<p>Заходи реагування відповідають встановленим планам та порядку дій, які відповідають обставинам та характеру надзвичайної ситуації</p>